

NORME
INTERNATIONALE

CEI
IEC

INTERNATIONAL
STANDARD

60364-4-442

1993

AMENDEMENT 2
AMENDMENT 2
1999-02

Amendement 2

Installations électriques des bâtiments –

Partie 4:

Protection pour assurer la sécurité –

Chapitre 44: Protection contre les surtensions –

**Section 442: Protection des installations
à basse tension contre les défauts à la terre
dans les installations à haute tension**

Amendment 2

Electrical installations of buildings –

Part 4:

Protection for safety –

Chapter 44: Protection against overvoltages –

**Section 442: Protection of low-voltage installations
against faults between high-voltage systems
and earth**

© IEC 1999 Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

International Electrotechnical Commission
Telefax: +41 22 919 0300

3, rue de Varembe Geneva, Switzerland
e-mail: inmail@iec.ch IEC web site <http://www.iec.ch>



Commission Electrotechnique Internationale
International Electrotechnical Commission
Международная Электротехническая Комиссия

CODE PRIX
PRICE CODE

B

Pour prix, voir catalogue en vigueur
For price, see current catalogue

AVANT-PROPOS

Le présent amendement a été établi par le comité d'études 64 de la CEI: Installations électriques des bâtiments.

Le texte de cet amendement est issu des documents suivants:

FDIS	Rapport de vote
64/1046/FDIS	64/1061/RVD

Le rapport de vote indiqué dans le tableau ci-dessus donne toute information sur le vote ayant abouti à l'approbation de cet amendement.

Page 12

442.4.2 a)

Modifier la note comme suit:

NOTE – Si les masses des matériels à basse tension de l'installation de l'utilisateur dans un bâtiment sont reliées à la liaison équipotentielle principale par l'intermédiaire d'un conducteur de protection, la tension de contact sera effectivement nulle.

442.4.3

Modifier la dernière phrase comme suit:

Si les masses des matériels à basse tension de l'installation de l'utilisateur dans un bâtiment sont reliées à la liaison équipotentielle principale par un conducteur de protection, la tension de contact sera effectivement nulle.

FOREWORD

This amendment has been prepared by IEC technical committee 64: Electrical installations of buildings.

The text of this amendment is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
64/1046/FDIS	64/1061/RVD

Full information on the voting for the approval of this amendment can be found in the report on voting indicated in the above table.

Page 13

442.4.2 a)

Amend the note as follows:

NOTE – If the exposed-conductive-parts of the low-voltage equipment of the consumer's installation within the building are connected to the main equipotential bonding by a protective conductor, the touch voltage will be effectively zero.

442.4.3

Amend the last sentence as follows:

If the exposed-conductive-parts of the low-voltage equipment of the consumer's installation within the building are connected to the main equipotential bonding by a protective conductor, the touch voltage will be effectively zero.